



安 全 理 事 会

Distr.
GENERAL

S/1999/216
1 March 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999 年 2 月 26 日

安全理事会关于第 1160(1998)号决议所设委员会主席
给安全理事会主席的信

谨随函转递安全理事会关于 1998 年 3 月 31 日第 1160(1998)号决议所设委员会的报告,提请安理会成员注意,报告述及委员会自 1998 年 4 月成立至 1998 年 12 月底期间的工作(见附件)。

该报告于 1999 年 2 月 26 日获得委员会核可。

安全理事会关于第 1160(1998)号决议
所设委员会主席
塞尔索·阿莫林(签名)

附 件

安全理事会关于第 1160(1998)号决议 所设委员会的报告

1. 安全理事会关于第 1160(1998)号决议所设委员会根据上述决议第 9 段的规定向安全理事会提交本报告。报告论述委员会自成立以来以来的工作(1998 年 4 月至 12 月)。

一、委员会的宗旨和任务

2. 1998 年 3 月 31 日安全理事会根据《联合国宪章》第七章采取行动,通过了第 1160(1998)号决议,在决议第 8 段中,安理会决定所有国家应防止向南斯拉夫联盟共和国,包括科索沃在内,出售或供应任何类型的军火和有关物资及其备件,并应防止向当地的恐怖主义活动提供武装和训练,并在第 10 段中呼吁所有国家、所有国际组织和区域组织严格依照本决议的规定行事。安理会经由实施上述禁令,设法协助在科索沃促进和平和稳定。安理会在 1998 年 9 月 23 日通过了第 1199(1998)号决议,安理会在该决议第 7 段中回顾所有国家都有义务充分执行第 1160(1998)号决议实施的禁令。在同一决议第 11 段中,请各国根据国内法和有关的国际法采取一切手段,防止在本国领土募集资金用于违反第 1160(1998)号决议的活动。

3. 委员会的全部任务载于安全理事会第 1160(1998)号决议第 9 段,其有关部分如下:

“安全理事会,

....

“根据《联合国宪章》第七章采取行动,

....

“9. 决定依照暂行议事规则第 28 条设立一个安全理事会委员会,由安理会全体成员组成,执行下列任务,并向安理会报告工作,提出意见和建议:

“(a) 请所有国家提供资料,说明它们为有效执行本决议实施的禁令而采取的行动;

“(b) 审议任何国家提请它注意的关于违反本决议实施的禁令的任何资料,并建议适当对策;

“(c) 定期向安全理事会报告它收到的关于指控违反本决议实施的禁令的资料;

“(d) 颁布必要准则,以促进本决议实施的禁令的执行;

“(e) 审查根据第 12 段提交的报告...”。

4. 委员会在 1998 年 4 月 3 日第一次会议上选出塞尔索·阿莫林(巴西)为委员会 1998 年的主席,肯尼亚和葡萄牙代表团为副主席。委员会迄今举行了七次会议。本报告是委员会在 1999 年 2 月 26 日通过的。

5. 委员会在 1998 年 5 月 6 日的会议上通过了进行其工作的准则,1998 年 11 月 12 日加以订正,以反映安全理事会第 1199(1998)号和第 1203(1998)号决议的有关规定。这些准则已转递给所有会员国。

二、安全理事会第 1160(1998)号决议的执行情况

6. 根据第 1160(1998)号决议第 9(e)段的规定,委员会审议了各国的答复,其中说明了为履行该决议第 12 段规定的义务所采取的措施。迄今已收到了 53 个国家的答复(见附录)。大多数答复都简要说明了有关国家为遵守第 1160(1998)号决议的规定所采取的一切必要措施。

7. 委员会高度重视各国,特别是同南斯拉夫联盟共和国接壤的国家,执行第 1160(1998)号决议所述禁令的情况。它关注地指出,波斯尼亚和黑塞哥维那是唯一同南斯拉夫联盟共和国接壤但尚未报告为执行既定禁令所采取的步骤的国家。

8. 通过秘书长按照第 1160(1998)号、第 1199(1998)号和第 1203(1998)号决议向安全理事会提交的报告,委员会秘书处不断向安理会通报委员会的活动。

9. 根据核准的准则,委员会向各国发出 4 项呼吁,请它们提供有关违反或据称违反安全理事会在第 1160(1998)号决议第 8 段和第 1199(1998)号决议第 11 段中规定的禁令的情况。

三、同区域组织合作和建立监测机制

10. 委员会在几次会议上审议了有关国际组织提供的违反安全理事会在第 1160(1998)号决议和第 1199(1998)号决议中规定的禁令的报告以及秘书处从公开资料中收集的同类情况。

11. 秘书长在 1998 年 8 月 5 日给安全理事会的报告(S/1998/712)中,建议根据第 1160(1998)号决议第 15 段的规定建立全面监测机制,随后安理会同意了这项建议。考虑到多瑙河委员会、欧洲联盟(欧盟)、欧洲安全与合作组织(欧安组织)、北大西洋公约组织(北约)和西欧联盟的意见,他告诉安理会,虽然有关组织都表明它们准备为监测第 1160(1998)号决议规定的禁令作出积极贡献,但是它们认捐的资源还不足以建立第 1160(1998)号决议设想的全面监测机制。不过,它们拟议的捐助加上联合国预防性部署部队(联预部队)的捐助,为报告违反禁令的情况和协助委员会执行任务提供了一个有益的框架。随后,委员会请这些组织根据它们各自的监测员就有关违反或据称违反禁令的情况所作报告或它们掌握的任何其他材料向委员会提供有关情况。

12. 秘书长还感到,在没有综合协调机制的情况下,参加的组织代表必须根据需要定期举行会议,以便交流有关监测安全理事会禁令的执行情况和解决其中的实际问题。1998 年 11 月 12 日向安理会成员通报了 1998 年 10 月 19 日在纽约举行的第一次协商会议的情况。所有成员都支持定期举行这样的会议。1998 年 12 月 14 日在维也纳国际中心举行了监测武器禁运和其他禁令执行情况的第二次会议。

四、违反和据称违反禁令的情况

13. 在本报告所述期间,委员会收到参加监测第 1160(1998)号决议和第 1199(1998)号决议的禁令执行情况的组织所提供的几份关于违反既定禁令的报告。多瑙河委员会、西欧联盟和北约稳定部队报告了它们对第 1160(1998)号决议执行情况的意见,而欧盟(欧洲共同体监测团)、维持和平行动部(联预部队)和欧安组织报告了可能的违反禁令情况。

14. 委员会认为参与监测的组织提交的报告极为有用,因为它们能使委员会要求各国确认或排除那些关于据称发生在其领土上或涉及其公民的违反行为的指控。这些报告使委员会能与阿尔巴尼亚当局联系,要求其提供关于据报科索沃解放军成员和武器从其领土转移到科索沃的情况。虽然委员会赞赏地注意到阿尔巴尼亚当局的答复,但又致函阿尔巴尼亚当局,要求进一步澄清根据第 1160(1998)号决议第 8 段采取的措施,以及关于在阿尔巴尼亚境内存在科索沃解放军成员的军营及训练设施的报道。

15. 委员会对于继续严重违反武器禁运和其他禁令表示关切。据委员会得到的资料所示,这些违反行为已使得科索沃阿尔巴尼亚族武装团体持续不断地得到军事补给和增援。委员会还认识到,由于缺乏全面监测机制,它只掌握有限的情况,因此无法得出其他有关方面已犯有违反行为的结论。委员会敦促各国、尤其是那些与南斯拉夫联盟共和国相邻的国家竭尽全力,充分履行第 1160(1998)号和第 1199(1998)号决议的规定,力求防止向南斯拉夫联盟共和国、包括科索沃销售或供应各类武器及相关的物资,并防止向该地的恐怖主义活动提供武装、训练和资助。委员会还重申,各国负责任支持国际努力,经由严格遵守第 1160(1998)号和第 1199(1998)号决议规定的禁令,在发生违反行为时迅速采取行动,来稳定科索沃的局势,并加强该区域的和平前景。

16. 根据进行工作的准则,委员会定期审议秘书处从公共来源获得的有关可能

发生的违反行为的资料。因此,委员会获知了克罗地亚当局在 1998 年 12 月底截获价值 100 万美元的武器和弹药。克罗地亚当局在致委员会的信中报告说,已破获一个非法武器军火库,这些武器来源于波斯尼亚和黑塞哥维那,打算运往南斯拉夫联盟共和国科索沃。委员会赞扬克罗地亚当局迅速向其报告该事件以及对该违反者采取的法律行动。委员会决定要求波斯尼亚和黑塞哥维那当局就该事件以及防止今后这类事件的措施提出澄清。委员会表示有兴趣根据调查的结果,从克罗地亚当局得到更多关于上述事件的资料以及波斯尼亚和黑塞哥维那的答复。

17. 1998 年 10 月 28 日,瑞士政府告知委员会,科索沃基金会代表与负责监督基金会的机构——内政部代表之间举行的会议商定了补充性监督措施。由于这项协定,1998 年 7 月 23 日取消了对科索沃基金会银行帐户的冻结。关于住在德国的科索沃阿尔巴尼亚族人违反武器禁运及其他禁令的新闻报道,德国当局作出反应于 12 月 7 日告知委员会,虽然已努力限制可疑的筹款活动,德国当局仍无法确定这些资金是否打算用于武装或训练科索沃的恐怖主义分子,或用于购买武器供在科索沃使用。12 月 3 日,瑞典代表告知委员会,瑞典当局正继续调查新闻媒体关于从瑞典领土资助科索沃解放军活动的报道,但尚未采取任何措施。关于 12 月 29 日提交给委员会的一篇报上的文章,该文章涉及可能违反第 1160(1998)号决议第 8 段规定的禁令,委员会已向保加利亚当局致函,要求对此作出澄清。

五、意见和建议

18. 在审议包括的期间,提出了关于违反武器禁运及其他禁令情况的实质报告的国家为数极少。同南斯拉夫联盟共和国接邻国家中,仅克罗地亚于 1998 年提出了一份临时报告,汇报了发生在该国境内的一件违反第 1160(1998)号决议的事件,有鉴于执行各项禁令的首要责任在于各国本身,委员会表示,欢迎各国政府采取更主动的方式,特别是报告在针对有关可能发生的违规行为以及预防违反第 1160(1998)号决议而采取的行动方面。委员会认为,鼓励这种方式会有益处。

19. 为了协助和鼓励各国政府尽力执行武器禁运及其他禁令，委员会打算在适当时候，考虑派遣一个以委员会主席为首的特派团，前往该区域。

20. 所有截至目前收到的报告都是关于违反第 1160(1998)号决议第 8 段，武器与资金流向科索沃阿尔巴尼亚族人的情况。其中除了一项是南斯拉夫联盟共和国可能违反禁运的新闻报导外，所有其他报导都是有关武器和资金流向科索沃阿尔巴尼亚族人的情况。

21. 委员会认为，编写一份关于第 1160(1998)号决议针对的各方的军事潜力，包括违反第 1199(1998)号决议第 11 段的外来筹款情况的专家研究报告，这份报告将用现有的资源编制，或可有助于更清楚地了解这些可能的违反行动的规模、动力及严重程度。委员会有意在今后的会议中进行讨论有关委托编写这份报告的可行性和可能的形式。

22. 委员会强调，必须根据安理会第 1186(1998)号决议授权联预部队进行监测，并就第 1160(1998)号决议所禁止的非法武器流动及其他活动的情况提出报告。联预部队就可能的违反行动曾向委员会提出过报告。加强联预部队同前南斯拉夫的马其顿共和国当局间，特别是同其边境管制人员的合作，可能有助于委员会根据其任务规定，查明和追究可能的违反行动。

23. 委员会注意到，依照第 1160(1998)号决议第 8 段所载的禁令采取有效步骤并依照该决议第 12 段提出具体资讯的国家为数极少。只有极少数几国指出已采取何种措施有效实施了安全理事会规定的禁令。如由安全理事会制订更统一的汇报要件，可能有助于处理这一问题，并使委员会能向安理会提供有关各国遵守既定禁令的更精确的资料。

24. 为履行其规定任务，委员会仍将倚重有关的各个国际组织的协助。在这方面，委员会感谢欧安组织已作出承诺，调整其报告，使委员会能尽快取回有关可能的违反情况的资料。委员会鼓励欧安组织及其他依照第 1160(1998)号决议参与全面监测制度的组织——北约、西欧联盟、欧盟和多瑙河委员会，同时鼓励第

1203(1998)号决议提到的欧安组织和北约的核查特派团，加强其汇报工作，以进一步支持委员会履行其规定的任务。委员会认为，研究各种方式以改进第 1160(1998)号决议所规定的监测与执行禁令，将会是有益的。

25. 委员会通过观察各国遵守决议的情况，协助当前的政治与外交努力，以期发挥促进科索沃境内的稳定与该区域的和平的作用，仍然是有意义的。

附录

依照安全理事会第 1160(1998)号决议第 12 段,
就采取步骤执行决议规定的禁令的情况提出报告的国家
(按提出的日期顺序排列)

国名	报告日期	文件号
1. 乌拉圭	1998 年 4 月 23 日	S/AC.35/1998/1
2. 挪威	1998 年 4 月 23 日	S/AC.35/1998/2
3. 亚美尼亚	1998 年 4 月 27 日	S/AC.35/1998/3
4. 捷克共和国	1998 年 4 月 28 日	S/AC.35/1998/4
5. 新加坡	1998 年 4 月 28 日	S/AC.35/1998/5
6. 瑞典	1998 年 4 月 29 日	S/AC.35/1998/6
7. 斯洛文尼亚	1998 年 4 月 29 日	S/AC.35/1998/7
8. 大不列颠及北爱尔兰联合王国	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/8
9. 法国	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/9
10. 斐济	1998 年 4 月 22 日	S/AC.35/1998/10
11. 南非	1998 年 4 月 28 日	S/AC.35/1998/11
12. 葡萄牙	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/12
13. 沙特阿拉伯	1998 年 4 月 29 日	S/AC.35/1998/13
14. 芬兰	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/14
15. 波兰	1998 年 5 月 5 日	S/AC.35/1998/15
16. 斯洛伐克	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/16
17. 巴西	1998 年 5 月 6 日	S/AC.35/1998/17
18. 罗马尼亚	1998 年 5 月 5 日	S/AC.35/1998/18
19. 奥地利	1998 年 5 月 8 日	S/AC.35/1998/19
20. 白俄罗斯	1998 年 4 月 30 日	S/AC.35/1998/20
21. 土耳其	1998 年 5 月 6 日	S/AC.35/1998/21
22. 摩纳哥	1998 年 5 月 6 日	S/AC.35/1998/22
23. 匈牙利	1998 年 5 月 7 日	S/AC.35/1998/23
24. 马耳他	1998 年 5 月 12 日	S/AC.35/1998/24
25. 乌克兰	1998 年 5 月 13 日	S/AC.35/1998/25

国名	报告日期	文件号
26. 瑞士	1998 年 5 月 11 日	S/AC.35/1998/26
27. 保加利亚	1998 年 5 月 15 日	S/AC.35/1998/27
28. 伊朗伊斯兰共和国	1998 年 5 月 13 日	S/AC.35/1998/28
29. 前南斯拉夫的马其顿共和国	1998 年 5 月 18 日	S/AC.35/1998/29
30. 西班牙	1998 年 5 月 20 日	S/AC.35/1998/30
31. 日本	1998 年 5 月 21 日	S/AC.35/1998/31
32. 塞浦路斯	1998 年 5 月 14 日	S/AC.35/1998/32
33. 巴林	1998 年 5 月 26 日	S/AC.35/1998/33
34. 意大利	1998 年 5 月 27 日	S/AC.35/1998/34*
35. 比利时	1998 年 6 月 1 日	S/AC.35/1998/35
36. 泰国	1998 年 6 月 2 日	S/AC.35/1998/36
37. 肯尼亚	1998 年 5 月 8 日	S/AC.35/1998/37
38. 美利坚合众国	1998 年 5 月 18 日	S/AC.35/1998/38
39. 澳大利亚	1998 年 6 月 12 日	S/AC.35/1998/39
40. 马来西亚	1998 年 6 月 17 日	S/AC.35/1998/40
41. 新西兰	1998 年 6 月 18 日	S/AC.35/1998/41
42. 拉脱维亚	1998 年 6 月 2 日	S/AC.35/1998/42
43. 立陶宛	1998 年 6 月 11 日	S/AC.35/1998/43
44. 希腊	1998 年 7 月 1 日	S/AC.35/1998/44
45. 德国	1998 年 4 月 28 日	S/AC.35/1998/45
46. 列支敦士登	1998 年 7 月 20 日	S/AC.35/1998/46
47. 大韩民国	1998 年 6 月 17 日	S/AC.35/1998/47
48. 智利	1998 年 8 月 19 日	S/AC.35/1998/48
49. 阿尔巴尼亚	1998 年 7 月 8 日	S/AC.35/1998/49
50. 克罗地亚	1998 年 8 月 24 日	S/AC.35/1998/50
51. 爱尔兰	1998 年 9 月 28 日	S/AC.35/1998/51
52. 俄罗斯联邦	1998 年 10 月 2 日	S/AC.35/1998/52
53. 以色列	1998 年 10 月 16 日	S/AC.35/1998/53
